

绘本在对外汉语教学中的应用研究初探

高海欣

澳门科技大学

DOI:10.12238/mef.v8i17.16720

[摘要] 本研究以12岁以下初级汉语学习者对象,旨在分析绘本在对外汉语教学中的应用可行性,探索适配该群体的应用路径与策略,解决其学习兴趣不足、知识理解难及文化融入难的问题。研究采用文献分析法与定性分析法,通过梳理绘本教学、对外汉语教育相关理论及现有案例明确研究基础,再结合低龄学习者认知特点,绘本的应用场景、效果进行定性分析,提炼绘本选择标准、教学方法融合及拓展任务设计等核心环节。结果显示,绘本可显著提升学习兴趣、降低语言知识习得难度;分课程差异化应用策略能适配阶段性目标;科学选本、多元教法与课后拓展结合可形成教学闭环,助力语言能力与文化意识双重提升。

[关键词] 绘本教学; 教学资源; 对外汉语教学

中图分类号: H19 **文献标识码:** A

A Preliminary Study on the Application of Picture Books in Teaching Chinese as a Foreign Language

Haixin Gao

Macau University of Science and Technology

[Abstract] This study targets beginner Chinese learners under the age of 12, aiming to analyze the feasibility of applying picture books in Teaching Chinese as a Foreign Language (TCFL), explore suitable application approaches and strategies for this group, and address issues such as insufficient learning motivation, difficulties in knowledge comprehension, and challenges in cultural integration. The research employs literature analysis and qualitative analysis methods. By reviewing theories and existing cases related to picture book teaching and TCFL, the study establishes a foundational framework. Subsequently, a qualitative analysis is conducted based on the cognitive characteristics of young learners, as well as the application scenarios and effects of picture books, to refine key aspects such as picture book selection criteria, integration of teaching methods, and design of extended tasks. The results indicate that picture books can significantly enhance learning interest and reduce the difficulty of acquiring language knowledge. Differentiated application strategies tailored to specific courses can align with Phased Objectives. The combination of scientific book selection, diverse teaching methods, and post-class extensions can form a closed-loop teaching process, facilitating the dual enhancement of language proficiency and cultural awareness.

[Key words] picture book teaching; teaching resources; teaching Chinese as a foreign language

前言

在全球化的背景下,汉语学习的需求在国际上持续增长。据教育部统计,截至2024年全球汉语学习者已突破2亿人,其中12岁以下学习者占比超35%,是汉语学习者中的关键群体之一。但该群体因受认知发展阶段限制,存在注意力集中时间短、对拼音声调、汉字结构等抽象知识理解困难的问题,文化背景的差异也使其难以领会汉语承载的文化内涵,导致“语言习得”与“文化理解”双重目标的实现面临挑战。

教学材料创新是突破困境的核心路径,绘本以图文协同叙事为核心,兼具趣味性、直观性与文化性,能将抽象语言知识转化为具象场景,降低文化理解门槛,与低龄学习者认知特点高度契合。当前绘本在国内已广泛应用于儿童英语和语文教学,但在对外汉语领域,相关研究多聚焦单一课程案例,缺乏对绘本适配标准、教学策略体系及文化传播路径的系统探讨。

基于此,本研究以12岁以下初级汉语学习者对象,围绕“绘本在对外汉语教学中的应用”展开探讨,提出三点假设:一

是绘本能显著提升该群体学习兴趣,降低语言知识习得难度;二是针对不同课程设计差异化绘本应用策略可适配阶段性教学目标;三是科学选本、多元教学方法融合及课后拓展能构建完整教学闭环。本研究对填补理论空白、解决教学难题、助力中华文化传播具有重要意义,为低龄对外汉语教学质量提升与汉语国际传播深化提供支持。

1 绘本的定义与特点

1.1 绘本的定义

从学术界定来看,绘本并非简单的“图画书”,而是一种以图画为核心叙事载体、文字为辅助解释工具,通过图文深度融合的方式讲述故事或传递知识的特殊读本^[1](陆虹, 2022)。其本质是“视觉与语言的对话”,图画不仅承担着装饰画面的功能,更参与情节构建、情感表达与信息传递,与文字共同构成完整的叙事体系,让读者在图文互动中理解内容、感受情感。

1.2 绘本的特点

1.2.1 对学习者的有较强吸引力

绘本的内容多围绕低龄学习者熟悉的生活场景、奇幻的童话世界或是生动的科普知识展开,情节通常简单易懂且充满想象力,与其他对外汉语教材的课文相比,更能吸引学习者的探索欲^[2](李佳秀&李博宇, 2023)。同时,绘本中图片的风格多样、色彩丰富,通常涵盖卡通、水彩等多种不同的艺术形式,能够快速抓住12岁以下学习者的注意力,激发其主动阅读与学习的兴趣。

1.2.2 内容直观易懂

相较于纯文字的教学材料,绘本里的图画能够将抽象的汉语知识和复杂的故事情节转化为直观可见的图像,不论是绘本中的角色,还是角色身处的环境都会有清晰的动作、表情和明确的天气、物品符号,因此学习者无需依赖复杂的文字解释,仅仅根据图片线索,就能快速理解语义以及事件的发展过程,降低了理解难度。

1.2.3 内容丰富多元

绘本的内容丰富多元,通常能够涵盖各类主题,包含经典的历史故事、个人的成长、审美的积累、知识小科普等等。这些内容既能够满足学习者的不同兴趣需求,又能帮助他们在学汉语的同时拓宽知识面、了解多元文化,最终实现语言学习和知识积累的双重目标。

1.2.4 有文化承载性

优秀的中文绘本里往往包含丰富的中华文化元素,中国的传统习俗、古今中国人的价值观念、中国人的非物质文化遗产等,这些内容能够让低龄学习者在学习阅读绘本的过程中,无意识的接触并感受到中华文化的美,在理解中华优秀传统文化的同时为跨文化意识的培养打下更好的基础。

2 对外汉语教育中使用绘本的优势

对于年龄在12岁以下的初级水平汉语学习者而言,中文绘本的应用对其汉语水平的提升有积极作用。

2.1 激发学习兴趣

12岁以下的学习者仍处于认知发展的具体运算阶段,注意力集中时间通常只有20-30分钟,理论化的语言知识讲解对学习来说较为枯燥,长时间的学习兴趣缺失会令其产生抵触情绪,使学习汉语的积极性大幅下降。

绘本凭借其生动的图画、有趣的情节与贴近生活的主题,能够快速激发学习者的好奇心与探索欲。例如,在教授“水果”相关词汇时,教师可使用有关“水果王国大冒险”的绘本,学习者会因好奇水果主角接下来会遇到什么困难、如何帮助伙伴而主动关注故事内容,进而在不知不觉中学习苹果、香蕉、橙子等一系列水果词汇,相对应的,绘本中所使用的“这是……”、“我喜欢……”等基础句式也能被学习者理解并巩固。这种“在故事中学习”的模式,能够让学习者将注意力聚焦于课堂,有效提升学习专注度与参与度。

2.2 降低学习难度

汉语作为表意体系的语言,其字词的形、音、义较为复杂,语法规则与学习者的母语存在较大差异,尤其对初级学习者而言,理解与记忆难度较高。绘本中的图画能够为汉语知识的学习提供“可视化支撑”,帮助学习者将抽象的语言知识与具体的图像建立联系,降低理解门槛。例如,在讲解“上、下、前、后、左、右、里、外”等方位词时,教师可借助主题为找东西的绘本,通过书中的主人公在家里面找东西的场景,直观展示“书在书架上”、“花在台灯的左边”等画面,这样学习者通过观察图画,就能够快速理解方位词的含义,并能够掌握一定数量没有学过的物品名称生词,加深对语言知识的记忆与内化。

2.3 丰富教学资源

对外汉语教学长期面临教学资源单一、教学形式固化的问题,传统教学多依赖教材,对低龄学习者而言内容枯燥、形式单调,难以满足其学习需求。而绘本资源极为丰富,目前市面上的中文绘本不仅涵盖语言学习、文化传承、科普知识等多个领域,还针对不同汉语水平的学习者进行了分级设计。教师可以根据教学目标与学习者的实际情况,灵活选择绘本作为主教材的补充或拓展材料,丰富教学内容。同时,绘本的应用还能打破传统“教师讲、学生听”的教学模式,通过“绘本阅读与角色扮演”、“绘本故事与手工制作”、“绘本情节与小组讨论”等多种“绘本形式+X”的组合形式,能够让课堂更加生动有趣,大幅提升教学的互动性与趣味性。

2.4 培养文化意识

对外汉语教学的核心目标之一是培养学习者的跨文化交际能力,而对文化意识的培养是实现这一目标的基础。12岁以下的学习者由于生活经验有限,与非本国文化接触较少,存在文化背景差异大的情况,对中国文化的理解往往停留在表面无法深入。中文绘本作为一种中华文化的载体,能够将抽象的文化知识转化为具体的故事与图像,让学习者在阅读和学习中感受中华文化的魅力。例如在学习中秋节相关内容时,可使用绘本《月亮的味道》,书中不仅讲述了中秋节赏月、吃月饼的习俗,还融入了“嫦娥奔月”的传说,学习者通过阅读故事,能够了解中秋节的

文化内涵,这种“在故事中感受文化”的方式,能够帮助学习者建立对中华文化的认同感,培养跨文化意识,为后续的跨文化交际奠定基础。

3 对外汉语教育中绘本的具体应用

根据12岁以下初级汉语学习者的认知特点与学习目标,结合对外汉语教学的课程类型,绘本可在初级语言课程与文化专题课程中进行针对性应用。初级汉语学习者的核心目标是掌握拼音、基础汉字、常用词汇与简单语法,绘本的直观性能够为这些知识点的教学提供有力支撑。

3.1 拼音教学课

针对拼音拼读难、易混淆的问题,教师可选用“拼音故事绘本”,这类绘本以主人公在拼音王国的冒险故事为主线,将每个拼音字母设计成“城堡居民”,并通过主人公与“a”一起唱歌来学习“a”的发音、帮“b”找朋友来学习“b”与韵母的拼读等情节,让学习者在故事中掌握拼音的发音与拼读规则。

3.2 基础汉字课

在进行象形字、会意字等具有直观特征的汉字教学时,教师可选用主题为汉字演变的绘本,例如,在教授“日、月、山、水”等字时,绘本能够先呈现出这些字的甲骨文形态,再逐步展示其演变成现代汉字的过程,让学习者通过“看图辨字”理解汉字的起源与字义,加深记忆。

3.3 词汇语法课

在教授水果、动物、家庭等主题词汇时,教师可选用内容与主题词一致的绘本,通过小熊的水果超市、小猫的家庭成员等故事,将词汇融入具体场景,让学习者在理解故事的同时掌握词汇的发音与用法,通过重复的句式帮助学习者形成语法直觉,降低语法学习的抽象感。

4 对外汉语教育中绘本教学的开展研究

4.1 绘本的选择

绘本选择是绘本教学开展的基础,对教学效果有更直接的影响。教师在选择绘本时,应当遵循“适配性、一致性”两大原则,确保绘本能够满足学习者的需求,服务于教学目标。

4.1.1 适配学习者汉语水平

不同汉语水平的学习者对绘本的语言难度、内容复杂度需求不同。教师在选择绘本时,首先要充分了解学习者的汉语水平,如词汇量、语法掌握程度、阅读理解能力等,选择难度适中的绘本。

对于初级学习者而言,应选择语言简单、词汇重复率高、句子短小的绘本,例如在学习基础问候语时,绘本中应多次使用“你好”、“谢谢”、“再见”等基础词汇,增加“这是……”、“我喜欢……”等简单句式的出现频率,图画占比相比于文字更高,以此帮助学习者轻松理解内容。对于程度较好即将突破初级的学习者,则可选择语言难度稍高、情节更复杂、词汇更丰富的绘本,例如绘本中会出现包含难度更高的“因为……所以……”、“虽然……但是……”这些关联词语的复杂句式,以及“传统”、“习俗”等相对更多的抽象词汇,图画与文字的占比相对均衡,

能够满足学习者提升语言能力与文化理解的需求^[3](王芸婷, 2021)。

除此以外,经过专业分级的绘本可以被优先考虑,如《变色龙》、《华语阅读金字塔》、《彩虹桥》等一系列由对外汉语教育机构或专业出版社编写的分级绘本,这类绘本在语言知识难度、内容复杂度上已经过科学设计,能够更好地匹配学习者的水平,避免出现因绘本难度过高导致学习者产生挫败感,或难度过低令学习者无法获得新知识的情况。

4.1.2 保持与教材内容一致性

在对外汉语教学中,绘本更多情况作为主教材的补充材料使用,因此确保绘本内容能够与主教材内容产生链接,才能更好的帮助学习者巩固所学知识点。如果主教材中刚刚学习了家庭成员相关词汇,教师可选择以家庭生活为主题的绘本,如《我的一家人》,书中通过介绍家庭成员的职业、爱好的情节,多次出现“爸爸、妈妈”等词汇,能够让学习者在阅读中巩固记忆。

4.2 教学方法的选择

语言学习是一个复杂的过程,单一的教学方法难以满足学习者的需求。在绘本教学中,教师应结合绘本的特点与学习者的认知规律^[4](赵立博&李冰冰, 2024),将情景教学法、任务型教学法、思维导图教学法等多元教学方法有机融合,提升教学的互动性与实效性。

4.2.1 情景教学法

情景教学法能够通过创设与绘本内容相关的真实或模拟情景,让学习者“身临其境”地感受语言环境,提升语言应用能力。例如使用关于中国新年的绘本时,教师可在教室中添加一些“新年元素”:贴上春联、挂起灯笼、摆放饺子模型等模拟真正的中国新年,让学习者根据绘本内容进行角色扮演,试着应用绘本中所提及的语言点完成陈述或对话。通过这种沉浸式情景,学习者能够更自然地运用汉语进行交流,提升语言应用能力。

4.2.2 任务型教学法

任务型教学法以任务为核心,能够让学习者在完成任务的过程中学习语言知识、提升语言能力。在绘本教学中,教师可根据本堂课教学目标设计明确的阅读任务,让学习者带着任务阅读绘本,提升学习的主动性与针对性^[5](贺国友, 2023)。例如在阅读《小熊找朋友》前,教师可以先引导学习者观察绘本封面,猜测封面图画和绘本名称的关联,询问学习者封面上都有哪些小动物,并猜测小熊是怎么和他们交朋友的,再让学习者带着问题和自己的猜测阅读绘本,以达到让其主动寻找答案、提升阅读理解能力的目的。

4.2.3 思维导图法

思维导图作为一种可以将抽象思维转化为具象的工具,能够将绘本中的故事情节、人物关系、知识点等以直观的图形呈现出来,且思维导图本身绘制难度不高,还能帮助学习者梳理绘本故事逻辑、构建知识体系。因此在教学中,教师可运用思维导图,引导学习者对绘本故事内容进行梳理。例如在阅读《小蝌蚪

找妈妈》时,教师可绘制思维导图引导学习者将其补全:中心主题为绘本名称,分支分别为“找妈妈的过程”、“小蝌蚪的变化”、“妈妈的特点”,通过思维导图,学习者能够清晰掌握绘本中的故事情节与逻辑关系,对后续绘本内容的复述起到一定帮助。

4.3 布置拓展阅读任务

课堂教学时间有限,要充分发挥绘本的作用,还需通过布置拓展阅读任务,引导学习者在课后主动阅读绘本,培养汉语阅读习惯与自主学习能力。

4.3.1 推荐个性化绘本

教师应根据学习者的兴趣爱好、汉语水平,为不同的学习者推荐更有针对性的推荐绘本。同时,教师可在教室设置“绘本角”为学习者提供更多选择,并让学习者之间相互交换、推荐绘本,保证学习者在课间或课后能够有自由阅读的机会,营造良好的阅读氛围。

4.3.2 设计分层阅读任务

由于学习者的汉语水平、阅读能力存在差异,教师应设计分层学习任务,让每个学习者都能在阅读中获得成就感。针对初级且基础较弱的学习者,任务聚焦于简单的认读,并试着讲出完整句子;程度较好的初级学习者则在认读基础上增加写作的练习,做到既能口头运用新学的语言点,又能以纸笔的形式进行造句,能够为后续更高汉语等级的学习做准备,以此在兼顾不同水平学习者的需求的同时,避免了学习者因任务难度过高或过低影响语言学习的积极性。

4.3.3 组织阅读分享活动

为了保持学习者的学习积极性,教师可定期组织阅读分享活动,通过“绘本故事会”让学习者随机或轮流带着自己喜欢的绘本上台,用中文将绘本中的故事讲给其他学习者并尝试说出自己读完故事的感想,也可以通过绘画的形式尝试为绘本中的故事编造一个“支线”讲述给别人听。这一活动不仅能够帮助教师了解学习者当下的学习情况,还能鼓励学习者开口讲故事提升汉语表达能力、总结概括能力和自信心,营造“快乐阅读,快乐分享”的学习氛围。

5 结语

总的来看,将绘本融入对外汉语教学对12岁以下初级别汉语水平的学习者有积极作用:在语言学习层面,绘本能够激发学习者的学习兴趣、降低语言学习的难度、丰富教学资源,更好的帮助学习者巩固基础语言知识、突破学习瓶颈;在文化素养层面,绘本资源作为中华文化的载体,能够帮助学习者深入理解中国传统、传统美德、民俗文化和价值观念,培养跨文化意识与文化认同感,为对外汉语教学质量的提升提供有力支持。

尽管绘本在对外汉语教学中具有一定优势,但当前仍存在一些需要解决的问题:首先,优质中文绘本资源相对匮乏,目前已有的中文绘本更多是面向母语为汉语读者,针对对外汉语教学的需求所研发的绘本数量不足;其次是对外汉语绘本课程的推广力度不够,部分对外汉语教师对绘本教学关注度不高、缺少对应经验,所以绘本当下难以在对外汉语教学中广泛应用。相信随着研究的不断深入,绘本在对外汉语教学中的应用将更加广泛、成熟、系统,为对外汉语教育的发展注入新的活力,为从事国际汉语教育行业的一线教师提供更多思路和助力,让更多汉语学习者学好汉语、了解中国文化,成为跨文化交流的使者。

[参考文献]

- [1]陆虹.生态意图:解码儿童阅读绘本时的心理行为表现[J].新世纪图书馆,2022(09):11-16+43.
- [2]李佳秀,李博宇.对外汉语绘本阅读资源建设在汉语国际教育中的应用[J].快乐阅读,2023(06):58-60.
- [3]王芸婷.绘本教学法在少儿初级对外汉语教学中的应用研究[D].武汉:华中科技大学,2021.
- [4]赵立博,李冰冰.海外学前儿童绘本式中文教材的编写价值及建议[J].云南师范大学学报(对外汉语教学与研究版),2024,22(02):19-26.
- [5]贺国友.小学对外汉语教学策略研究[J].教书育人,2023(22):20-22.

作者简介:

高海欣(2002--),女,汉族,北京人,硕士研究生在读,研究方向为对外汉语教育。